

# This year's cultural programme

## In the Rotonde

**24th April at 6.30 pm** : Concert - musical entertainment in honour of Yannis Ritsos :  
« Les vieilles femmes et la mer » (Old women and the sea )

« We know many things about the sea, we have taught these things, we have forgotten them, as though we had moved beyond the shore to the higher pathways where the vines grow... »  
The text is accompanied by works by Ravel, Poulenc, Messiaen, Nagel... and improvisations (classical Iranian music).

Performed by           Blandine Jeannest : soprano  
                                  Martine France : guitar, zarb

**From 1st to 20th May** : Exhibition « L'Art de Mai » (in partnership with the Conseil Général).  
Theme for 2010 : « Flash »

Reaction and/or inspiration provoked by a photograph or a fragment of an image. Interpreted by 9 artists, free choice of technique : painting, sculpture, ceramics, photography and others.

Preview on Saturday 1st May at 6pm.

Simiane artists

Stéphanie Mutrux

Georges Derie

Pascale David

Maarie-Laure Couet Delinchant

Roger Legrand

Paul Salmon

Isabelle Oudot

Guest artists

Didier Boisgard from Reilhanette

Jane Merelle from Banon

**From 22nd May to 27th June** : Exhibition « Paintings and enamels by LOEK LAFEBER »

« The world is full of poetry, of lyricism, and in spite of violence it is fragile ». This quotation from the artist could well express that which one feels on discovering his work. Awarded first prize at the biennial exhibition of the enamelists at Limoges, he has succeeded in mastering old techniques and surpassing these, evolving his own personal mode of expression. In 1976 Loek Lafeber settled in Lioux and his work from then on became profoundly influenced by the colours, the light and the elements of Provence.

Preview on Saturday 29th May 2010 at 6 pm in the Castle.

**From 29th June to 29th July** : « Exhibition by PAULE RICHE »

Following her professional life in Paris (degree in the History of Art, Diploma of the Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts, and a teaching post in plastic arts) Paule settled in Serres in the Hautes-Alpes. In addition to her own creative work, she takes part in activities with children and adults.

This event marks a return to Simiane for Paule. She exhibited at the Maison de Brian in 2007.

This time, however, she will show her great kakemono designs on rice paper. With her personal script she re-interprets ink washes, a technique from the far east. Light, dancing gestures on paper seem to fly up into the cupola of the Rotonde. Paule is sensitive to the mysteries of the centuries and of this place.

**From 1st to 29th August** : Exhibitions in tandem with the Music Festival :

« Love and delights », paintings and drawings by EDLEF ROMENY.

Edlef Ter Haar Romeny is a Dutch painter, one might say seduced by Provence, where he settled thirty years ago. He does not fit into any « movement » in painting, he care little for fashions in painting. He paints subjects as he sees them, as they are, to him, sometimes in abstract form. He has exhibited in Sweden , Holland, Japan, Switzerland, Poland, Germany, the United States as well as in France. His latest exhibition in Carpentras in 2009 was a great success.

At the same time, ANNE-MARIE BERTHON presents her photographs : «From the photographic archive of the Simiane Festival ».

**From 5th to 19th August : SIMIANE FESTIVAL OF EARLY MUSIC**

« Les Riches Heures Musicales de la Rotonde »

Theme for 2010 : « Love and its delights... » ([www.festival-simiane.com](http://www.festival-simiane.com))

**CONCERTS :**

**Thursday 5th August at 9 pm :**

Baroque duo (instrumental) : Natalia CHERACHOVA : harpsichord and piano forte, Wieland KUIJKEN : viola da gamba. « Cordes sensibles ». Works by J-S Bach, K.Ph-E Bach, Marin Marais.

**Saturday 7th August at 9 pm :**

Ensemble « ENERGIEA » (voices and instruments) Directed by Jean-Dominique ABRELL  
With Jennifer ATTIA :mezzo-soprano, Michel GERAUD : counter-tenor, Guillaume COCHARD : 'cello,  
Jean-Dominique ABRELL : harpsichord. « La Solitude et la Lucrezia » Italian cantatas, duos and  
sonatas by Georg Friedrich Haendel.

**Tuesday 10th August at 9 pm :**

Ensemble « CELADON » (voices and instruments) Directed by Paulin BUNDGEN  
« The garland of love » Baroque music. With Clara COUTOULY : soprano, Paulin BUNDGEN : counter-  
tenor, Wanda KOZYRA : lute. Works by Lully, Monteverdi, Purcell, Frescobaldi, Guédron.

**Friday 13th August at 9 pm :**

Trio « ALLA FRANCESCA » (women's voices and instruments) « Non è tempo d'aspettare » - love  
according to Marchetto CARA (470-1525), Vivabiancaluna BIFFI : voice, viola bastarda, Hélène  
DECARPIGNIES : voice, dulciane, Brigitte LESNE : voice, harp, tambourines. Frottole : polyphonic  
songs by Marchetto Cara, Bartolomeo Trombocino, Giovanni Battista Zerzo.

**Tuesday 17th August at 9 pm :**

Ensemble « BARCAROLE » directed by Agnès MELLON. Music and readings (voices and instruments). « I  
write to you... » Correspondence between Héloïse and Abelard (12th century). Agnès MELLON :  
soprano and readings, Marco HORVAT : voice, lute and theorbe. Works by Lambert, Le Blanc,  
Guédron, Boesset, Richard.

**Thursday 19th August at 9 pm :**

Ensemble « LES BIJOUX INDISCRETS » directed by Claire BODIN. Music and readings, première created  
for Simiane. « ..Moments from my life » - letters of Julie de Lespinasse. Baroque music from the end  
of the 18th century. With Marie-Louise DUTHOIT : soprano, Hélène FOUCHERES : violin, Elisa JOGLER :  
'cello, Véronique DIMICOLI : actress, Claire BODIN, : harpsichord and direction. Works by Gluck, Dufly,  
Balbastre, A-M.Couperin.

**From 1st to 30th September : Exhibition by Suzy LAUGIER paintings**

« Giono, Pagnol, Provence. This is where I grew up, absorbing all the splendour of this beautiful  
place : lavender, its shades of light and its intoxicating perfume, metallic-coloured olive trees bending  
in the Mistral wind, the special, seductive luminosity of the sky. I try, through my canvases to share  
my passion for Provence and for impressionnisme with warm and contrasting colours. »  
Sylvie LAUGIER.

**From 1th October to 11th November : programme to be announced.**

**Renaissance Room**

**From 1st April to 11th November : Permanent exhibition : «Glass»**

Glass makers and glass works in Simiane and in the region, from ancient times up to the 19th century.